



RAPPORT ANNUEL

2017-2018



CONSEIL COMMUNAUTAIRE

NDG

Mission et Valeurs

Mission

Nous sommes une organisation créée par la communauté NDG qui écoute, mobilise, anime et agit. Nous encourageons les partenariats entre les résidents, les partenaires communautaires et les acteurs clés afin d'identifier et d'aborder les besoins et les questions émergentes afin de cultiver des stratégies et des solutions. En tant qu'alliés, nous existons pour l'ensemble de la communauté tout en soutenant et en renforçant les plus vulnérables et les plus isolés. Le Conseil communautaire de NDG s'efforce de créer une communauté socialement juste, inclusive et durable.

Valeurs

- Inclusivité, tolérance, représentativité (reflétant la communauté)
- Transparence
- la justice sociale, en mettant l'accent sur les populations vulnérables
- Autonomie des initiatives et projets communautaires
- Participation des citoyens à la prise de décision, y compris la consultation et la réflexion sur les valeurs de la collectivité.
- Croyance dans la capacité des individus et des organisations et soutien à cette capacité.
- Démocratie
- Une communauté forte

Table des matières

Mission et Valeurs	Page	2
Message de la Directrice	Page	3
Message du Président	Page	4
Qui sommes-nous?	Page	5
Nos membres / L'importance du bénévolat	Page	6
Sources de financement	Page	7
Qui servons-nous?	Page	8
Plan Stratégique.....	Page	9
Concertation	Page	10-19
Services	Page	20-22
Mobilisation	Page	23-25
Initiatives des Résidents.....	Page	26-28
Annexe 1 - Partenaires et Comités	Page	29-32
Appendix 2 - Bénévoles et participants	Page	33-34
Appendix 3 - Activités, rencontres et événements du Conseil.....	Page	35-36
Appendix 4 - Acronymes	Page	37

Message de la Directrice

Le 22 août, une microrafale avec des vents de 120 km/h a traversé une section de 20 blocs de NDG, abattant des arbres, causant des dommages matériels et une importante panne de courant. Les bureaux du Conseil étaient au cœur de la zone touchée, heureusement le bâtiment est vieux mais robuste, nous n'avons eu que 4 jours de panne de courant. L'année s'est écoulée exactement comme une microrafale ; rapidement et intensément! Le temps a passé si vite que je suis incertaine qu'on ait eu 52 semaines cette année!

J'aimerais commencer par remercier l'équipe - le conseil d'administration, le personnel, les bénévoles et les partenaires - qui ont été très généreux avec leur temps, leurs connaissances et leur expérience. Par-dessus tout, je voudrais dédier mon rapport, cette année, au personnel du Conseil ; nous devons notre succès à notre personnel proactif, résilient, patient et loyal. Étant le cas pour de nombreux groupes communautaires, nous avons eu des coupures budgétaires et aucune indexation depuis de nombreuses années. Nous travaillons dur pour obtenir de nouveaux fonds, mais la plupart des fonds sont alloués au financement de projets, ce qui nous permet de créer plus de services, mais crée aussi une augmentation de notre charge et de nos heures de travail. Par conséquent, nous n'avons pas été en mesure d'augmenter le salaire du personnel depuis plusieurs années. Il est difficile pour une directrice de voir son personnel travailler très fort à toute heure du jour. Ils continuent d'appuyer les résidents, les initiatives de groupes et les projets, souvent en coulisse. Je les regarde travailler pendant leurs vacances et leurs congés de maladie, de l'aéroport, en période de deuil pour leurs proches et même pendant leurs congés parentaux. Chers collègues, merci pour la grande année que vous avez donnée au Conseil et à la communauté de NDG.

Comme vous pouvez le constater, nous n'avons pas un horaire de travail typique au Conseil. En plus, chacun d'entre nous jongle plusieurs dossiers. NDG a également des résidents très mobilisés et impliqués, ce que d'autres quartiers envient! Le personnel, les résidents et les partenaires se présentent chaque mois au Conseil avec un nouveau projet ou une nouvelle initiative. Nous agissons en tant que fiduciaire pour 10 groupes avec une complexité de gestion variée, certains ont de multiples projets, d'autres ont besoin d'un simple transfert d'argent.

Nous avons appuyé deux initiatives menées par des résidents de deux groupes culturels pour les aînés ; un groupe de jeunes mères au foyer avec enfants de 0 à 5 ans ; nous accueillons cinq cours de conversation (2 en français et 3 en anglais dirigés par 4 bénévoles) ; nous répondons aux initiatives de nos élus (Table ronde sur la pauvreté, Hiver 101). Bien sûr, nous ne devons pas oublier les initiatives dirigées par le personnel, quelques exemples : NDG Read, réunions des directeurs, groupe de discussion sur la communication, création de liens entre la communauté de NDG et la ville de Côte-Saint-Luc ; continuer à travailler sur le site Web et envoyer la lettre électronique hebdomadaire, coordination de 7 tables de concertation et membre de plusieurs tables et coalitions locales et régionales ; travailler dans les 4 secteurs prioritaires, les cliniques d'impôts, les assemblées publiques, les festivals et les événements tout au long de l'année. Enfin et surtout, tout le travail autour du plan stratégique, depuis la mobilisation jusqu'à la création du plan d'action.

Je suis à bout de souffle! Je vais m'arrêter ici pour terminer sur une note positive. J'ai personnellement aimé travailler avec tout le monde et je suis très fière de faire partie d'une équipe passionnée et dévouée et d'une organisation dynamique. Enfin, je vous invite à explorer notre rapport et si nous vous inspirons, n'hésitez pas à vous joindre à nous. Il est important d'avoir votre soutien et votre implication! Veuillez nous contacter directement, et n'oubliez pas de consulter continuellement notre site Web, qui est un excellent outil pour et par la communauté.

Halah Al-Ubaidi



Message du président

Depuis 76 ans, le Conseil communautaire de NDG fait partie intégrante de notre communauté, est une ressource bienvenue pour les résidents à la recherche de réponses et un partenaire de soutien pour les groupes qui cherchent à en faire plus pour leurs voisins. Cette réputation est bien méritée. C'est un hommage à tous les membres de l'équipe du Conseil qui consacrent du temps et de l'énergie à l'amélioration de la qualité de vie à Notre-Dame-de-Grâce. Je suis très fier, au cours de ma première année à titre de président du conseil d'administration, d'avoir le privilège de vous remercier tous pour votre engagement : résidents, étudiants et stagiaires. Je tiens à remercier tout particulièrement nos bénévoles, sans qui bon nombre de nos activités seraient tout simplement impossibles.

Pour mes collègues du conseil d'administration, votre dévouement envers notre communauté demeure impressionnant, année après année. En adoptant d'importantes résolutions, en participant à des débats éclairés et en apportant de nouvelles idées à la table, vous poursuivez ce travail pour améliorer notre communauté. Je suis très heureux de m'asseoir parmi vous. Je tiens à remercier tout particulièrement les membres du conseil d'administration Mandeep Lota et Jonathan Picaizen, qui passeront à de nouvelles opportunités.

Le Conseil ne peut fonctionner correctement sans la force d'une dirigeante, et nous avons la chance d'avoir une telle meneuse en notre directrice exécutive, Halah Al-Ubaidi. Nous lui sommes éternellement reconnaissants pour son leadership, sa patience et son éthique de travail infatigable.

Et surtout, nous devons reconnaître la formidable collaboration de nos nombreux partenaires communautaires, les membres de la Table de Quartier Notre-Dame-de-Grâce et tous les résidents de NDG qui se consacrent chaque jour à faire de notre quartier un excellent endroit où vivre, visiter et travailler.

Cette année a été une année de défis et de changements dans notre communauté. Les élections municipales ont apporté de nombreux nouveaux visages à notre gouvernance locale, apportant avec elles une période d'ajustement à de nouvelles priorités. Non seulement le conseil a été l'hôte de trois rencontres avec les candidats pendant la campagne électorale - une pour le maire de l'arrondissement et deux pour nos conseillers municipaux locaux - mais nous avons également été confrontés aux résultats de ces élections, avec une administration presque entièrement nouvelle avec laquelle travailler à la fois à l'arrondissement et à l'hôtel de ville. Nous avons été très heureux d'accueillir Mme Sue Montgomery, nouvellement élue mairesse de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, à notre séance lors du premier jour officiel de son mandat, symbole important de la relation durable entre le conseil et l'arrondissement.

Ces conversations avec les élus se sont poursuivies tout au long de l'année, alors que nous avons travaillé à renforcer les relations aux niveaux fédéral, provincial, municipal et aux niveaux scolaires. Ces rencontres offrent une occasion unique de discuter des priorités communes, de mettre en lumière les défis émergents et d'élaborer ensemble des stratégies d'intervention gagnantes. Nous nous réjouissons à la perspective d'un dialogue et d'une coopération continus et fructueux avec tous les paliers de gouvernement.

Nous manquerions à notre devoir de ne pas reconnaître l'élaboration du nouveau plan stratégique NDG pour 2016-2021, point culminant d'une pléthore de consultations entre les résidents, les organisateurs communautaires, le gouvernement et un large éventail d'autres représentants locaux. Ce travail minutieux a été mené à bien par cinq groupes de travail, qui ont chacun élaboré de nouveaux plans d'action pour atteindre les objectifs communs identifiés pour et par la communauté NDG. Leur travail aidera à orienter nos priorités pour l'avenir, et leurs efforts doivent être salués.

En terminant, le Conseil continue de s'attaquer à l'immense tâche d'équilibrer les besoins de la communauté NDG et les pressions financières croissantes. Cela nous obligera de plus en plus à chercher de nouvelles sources de revenus pour compenser les réductions des sources de financement traditionnelles. Nous sommes très reconnaissants de l'aide financière de nos bailleurs de fonds actuels et de leur confiance continue dans le Conseil communautaire et le travail que nous accomplissons.

Andrew Ross

Président du conseil d'administration

Conseil d'administration 2017-2018 (12)

Durant l'année, le CA s'est rencontré six (6) fois en plus d'une(1) rencontre d'orientation et une retraite entre le CA et les employés. De plus, chaque membre du CA s'est joint à un des comités permanents ou ad hoc (voir Annexe 1). Le président et la directrice se sont rencontrés périodiquement. Le comité de recrutement et de nomination s'est rencontré à trois reprises, le comité des communications, deux fois, et le comité des finances, une seule fois.

Andrew Ross (R) - Président

Susan Clarke (R) - Vice-Président

Hans Heisinger (O) - Trésorier, Carrefour Jeunesse Emploi (CJE)

Teresa Ste-Marie (O) - Secrétaire, Prevention CDN/NDG

Pamela Adriano (R)

Mandeep Lota (R)

Yingnan Sun (R)

Jonathan Picaizen (B) - RBC

James Olwell (O) Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce

Sheri Mcleod (O) NDG Senior Citizens' Council

Lindsey Whitelaw (R) YMCA NDG

Sarah Gosse (Représentante des employés)

Halah Al-Ubaidi (Directrice exécutive)

Notre équipe(10)

Nous avons continué nos rencontres d'équipe hebdomadaires. Au moins un membre du personnel était présent à chacun des Conseils d'Arrondissement. De plus, nous avons continué d'être présents à la plupart des Assemblées Générales de nos partenaires. Chaque employés à jonglé avec plusieurs dossiers et continué à soutenir et créer de nouvelles initiatives.

Halah Al-Ubaidi, Directrice Exécutive

Graziella Bieto Challenger, Organisatrice communautaire

Annick Munyana, Organisatrice communautaire

Steve Charters, Organisateur communautaire

Sharon Sweeney, Organisatrice communautaire

Sarah Gosse, Travailleuse communautaire

Riley Dalys Fine, Organisateur communautaire

Emily Cuellar Villeneuve, Travailleuse communautaire

Julie Cormier, Travailleuse Communautaire

Employés contractuels du Conseil (3)

Jing Bai, Nouvel An Lunaire

Jennifer Chapman, Agente de mobilisation

Lisa Black- Coordonnatrice logistique pour le plan stratégique NDG

Contrats de Service (10)

Irina Glushko - WEB GIUNKA - Développement Website

Joe Miller - The Computer Whisperer

Oliver Cole and Kirisanthi Kugathasan - Colius Services - Comptabilité & Tenue de livres

Glenn Cassidy - Entretien

Marlo Turner Ritchie & Dana Vocisano- Consultantes pour le plan Stratégique NDG

Varainja Stock - Assistante de projet - Combat des Livres NDG Reads

Felibeth Gayongala—IT Cliniques d'impôts

Alex Carruthers- Agent de mobilisation entreprises

Michael Cullen Coaching- Retraite

Étudiantes estivales (2)

Rachelle Rose

Niedermayer, Kaitlyn (ArtHive)

Stagiaires (4)

Kagamé Jean (McGill University, Social Work)

Khalid Lamothe(Summit School)

Quinn Willson (McGill University, Social Work)

Abraham McDougall (Graphic Design)

Contrats de Fiduciaires (29)

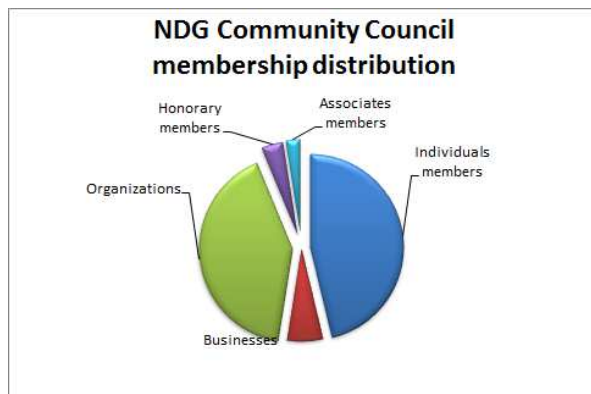
Abraham McDowall, Rayana Speede, Noa Ne'eman, Rene Bernal, Joe Jacobs, Nahka Bertrand, Luca Palladino, Paul Cargnello, Thomas Bock, Monique Polak, Dr. Clarence Bayne, Mariam Pal, Kimberly Salt, Jodie Steinberg, Yvette Salinas, Ruth Boomer, Nancy Cozier, Camille Wilkins, Lindsay Fleming, Cindy Haughton, Pilar Hernandez Romero, Caroline Dick, Marlo Turner Ritchie, Jackson Frank, Cypriss Campbell, Tally Abeccassis, Aurora Robinson, Sarah Ring, Gabrielle Mariano, Nathalie Senecal, Zen Nakmura, Jason Wasserman

Productions Alma Viva, Women on the Rise, NDG Food Depot, Bienvenue à NDG, Prevention CDN/NDG, Westhaven -Elmhurst Community Centre, LogisAction NDG

Nos Membres

Être membre du Conseil signifie contribuer de façon significative à la croissance, au développement et à la qualité de vie de tous les résidents de NDG. L'adhésion est un aspect important du Conseil et nous comptons sur l'apport de nos membres pour nous aider à éclairer nos actions et nos décisions.

Le Conseil offre cinq types d'adhésion: Individuel, organisation, entreprises, associé et honoraire. Pour l'année 2017-2018, nous avons un total de **80 membres : 37 particuliers, 33 organisations, 5 entreprises, 4 associés et 3 membres honoraires.**



Nos membres honoraires

Anne Usher
Gail Tedstone
André Biron

Nos entreprises membres

Jonathan Picaizen/ Mathew Bufo (RBC)
Glushko Irina /Valeziy Mikhailov (Web Giunka)
Janis Warne (Traduction Janis Warne)
Oliver Cole /Kirsha Kugathason (Colius Services)
Tiffany Blouin (Action Sport Physio Montreal-West)

Nos membres associés

Joseph Lala
Peter McQueen

Nos Organisations membres

Fraser Hickson Institute
Head and Hands
Montreal Wado Ryn Karate Association
Les Habitations Tango
Coup de Balai
Queen Elizabeth Complex-Administration
L'Abri en Ville
Loisirs sportifs Cote-des- Neiges
Cavendish Senior Day Center
NDG Food Depot
ACEF Du Sud-Ouest de Mtl
New Hope Senior Centre
Montreal Business Women Club
Women on the Rise
Carrefour Jeunesse Emploi NDG
Centre d'Intervention de crise TRACOM
St. Philip's Church
Bienvenue à NDG
NDG Off The Wall
Fondation de La Visite
Compeer Montreal
YMCA of Quebec NDG
Les Amis du Parc Meadowbrook
Atelier D'histoire NDG
Notre Dame Des Arts
Kensington Presbyterian Church
Le Bonhomme à lunettes
PAAL
Centre communautaire NDG
NDG Senior Citizens' Council
Prévention NDG-CDN
Cheap Art Collective
Espace Knox

L'importance de bénévolat

Nous sommes honorés d'avoir de nombreux bénévoles si généreux qui nous aident à atteindre nos objectifs! À maintes reprises, des bénévoles nous aident à alléger notre charge de travail et à aider nos concitoyens à NDG. Nous apprécions l'expérience que les bénévoles apportent avec eux; plusieurs viennent d'horizons différents en termes de travail et de culture, mais tous partagent la volonté d'offrir leur temps et leurs compétences en tant que bénévoles au Conseil communautaire de NDG. Nous offrons à nos bénévoles une formation pour la plupart des rôles, mais nous acquérons aussi des connaissances en échangeant avec eux.

Un merci spécial à Pierre Blouin, pour ses années de service avec nous depuis 2006 en tant que réceptionniste... ou plutôt, notre agent d'information et de référence! Certes, nous serions perdus sans sa présence bien informée ou son incroyable talent pour la préparation du café!

***Voir la liste des bénévoles à l'annexe 2.

Le Conseil reçoit du financement de différentes sources (individus, privés, municipal, provincial et fédéral) et tous sont d'une grande importance pour nous. Merci à tous!

Sources de financement

- Initiative Montréalaise de soutien au développement social local (Centraide du Grand Montréal, Direction régional de la santé publique, Ville de Montréal et l'entente MESS-Ville).
- Centraide du Grand Montréal – Resident Mobilisation
- Centraide du Grand Montréal- Action collective dans les Quartiers vulnérables
- Fondation de Grand Montreal
- Agence de la santé et des services sociaux de Montreal—Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC)
- Direction Régional de Santé publique – Mesure Environnement favorable à la Santé
- Gouvernement du Canada- Service Canada Direction des services aux citoyens et des programmes
- Emplois d'été Canada
- Arrondissement CDN/NDG, Fonds de développement social – DCSLDS
- Ville-MTESS – Fond québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité
- Assemblée Nationale , Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport -Soutien à l'action bénévole (SAB) (Bureau de Mme Kathleen Weil et M. David Birnbaum)
- Gouvernement du Québec- Ministre de l'immigration, de la Diversité et de l'inclusion
- Gouvernement du Québec- Ministre des Affaires municipales et de l'occupation du territoire , ministre de la sécurité publique et ministre responsable de la région de Montréal.
- Arrondissement CDN /NDG –budget discrétionnaire municipal des élus
- Autres (Membership, donation, Centre de la petite enfance – Avenir d'enfants, etc)

Sources de financement fiduciaire

Dépôt Alimentaire NDG

- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal (programme des soutien aux incitatives locales (2013-2018) – Marché Bonne Bouffe NDG

LogisAction NDG

- Centraide du Grand Montréal – Intervention en matière de logement

Société d'habitation du Quebec—Pogramme d'aide aux organismes communautaire (Soutien aux projets ponctuels)

- Gouvernement du Québec – Programme d'aide aux organisme Communautaire , Volet é Soutien au Projet ponctuels)

Women on the Rise

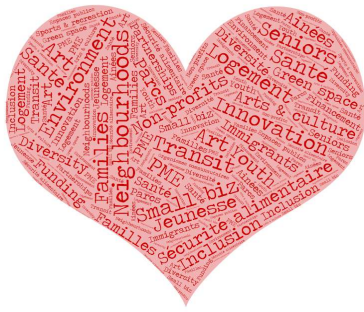
- Ville-MTESS – Fond québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité

Initiatives des résidents

NDG Community Christmas Dinner (Five B Family Foundation, Donations)

NDG Art Hive (Ville de Montréal -- Arrondissement CDN-NDG, Desjardins Caisse de Notre- Dame –de-Grâce, Gouvernement du Canada- Service Canada Direction des services aux citoyens et des programmes– Emplois d'été Canada Different Donors in cash and in kind **Porchfest NDG** (Ville de Montréal -- Arrondissement CDN-NDG and Donations); **Benny Farm Ground Up** (Fondation de Grand Montreal); **ScaveNDGers** (Ville de Montreal 375); **No Damn Good** (Ville de Montreal 375); **Opera in the park** (Donations); **Boom Service Project** (Contrats) ; **Art Walk** (Assemblée Nationale , Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport - Soutien à l'action bénévole) (SAB)

Par et pour notre communauté



Depuis la conférence sur la qualité de vie du 13 mai 2017 et le rapport présenté à l'AGA 2017, le plan stratégique communautaire a connu un grand essor. Au cours de l'été, la consultante travaillant sur le projet, Marlo Turner Ritchie, a compilé toutes les données issues du processus de consultation et a proposé une ébauche de plan stratégique communautaire au Comité de coordination (COCOPS). Plusieurs révisions plus tard, nous avons notre plan! Les cinq principaux objectifs sont les suivants :

1. Accroître la capacité des organismes communautaires offrant des services à NDG ;
2. Accroître la disponibilité d'immeubles et d'espaces verts à long terme, accessibles et polyvalents pour les organismes et les résidents ;
3. Accroître les possibilités d'emploi et de développement économique ;
4. Accroître la disponibilité et la qualité des logements abordables ;
5. Accroître l'accès et améliorer la diversité et la qualité des services publics et communautaires.

Les amis proches du Conseil communautaire de NDG remarqueront que ces objectifs s'appuient sur la mission et l'héritage du Conseil et offrent une parfaite continuité avec les Tables locales existantes coordonnées par le Conseil et le CIUSSS (CLSC NDG).

En septembre 2017, le Conseil a organisé une table ronde avec les principaux dirigeants communautaires et a présenté les buts et objectifs, validant notre orientation avec les principaux dirigeants communautaires.

Leur rôle était de mener le processus du plan d'action avec une grande diversité de participants. Le Comité de pilotage a aussi travaillé de près avec la consultante Dana Vocisano afin de développer un plan d'évaluation et de suivi pour aider à suivre les progrès du plan durant les trois prochaines années.

Avec l'appui de l'équipe du Conseil, nous avons lancé un appel à la participation des résidents pour la création des groupes de travail sur la planification de l'action. Nous avons eu plus de 75 réponses et avons créé des groupes de travail forts et diversifiés autour de chaque objectif. Les cinq groupes de travail, composés principalement de résidents, ont travaillé intensivement pendant 10 semaines pour élaborer des plans d'action pour chacun des objectifs. Les résultats de leur travail seront partagés avec la communauté pour d'autres commentaires à l'AGA de juin 2018. L'expérience des participants dans l'ensemble des groupes a été jugée de "bonne à excellente" et la majorité des résidents ont dit qu'ils aimeraient continuer à participer au projet de planification stratégique. Le COCOPS a l'intention de se réunir tous les trimestres et d'assurer une solide coordination du plan.



Qui servons nous?

De par notre travail, nous continuons à nous concentrer sur notre mandat de Table de Quartier. Nous fractionnons nos interventions comme suit : Concertation, Mobilisation et Services

Le Conseil travaille en partenariat avec une multitude d'organisations communautaires recherchant la concertation sur divers sujets et opportunités de financement pour le bénéfice du quartier. Ceci nous permet, en tant que collectivité, de renforcer les résultats positifs pour les résidents.

Le Conseil travaille avec différentes tables et comités, locaux et régionaux. Nous coordonnons, co-coordonnons ou participons activement sur ces tables ou comités. Nos partenaires incluent résidents, organisations, entreprises et institutions. Chaque table, comité, ou groupe de travail définit ses propres objectifs, toujours dans le même but: améliorer la qualité de vie!

Collaboratif des Secteurs prioritaires

St Raymond, Westhaven, Fielding-Walkley et Benny Farm sont des quartiers de NDG qui ont été identifiés comme étant "à risque" et qualifiés de "vulnérables" par les organisations et institutions locales. Bien que cette étiquette puisse être exacte à certains égards, ses connotations négatives éclipsent les forces et la résilience de ces quartiers et, à ce titre, le comité des partenaires propose de les renommer **secteurs prioritaires**. Une approche globale des secteurs prioritaires n'est pas un concept nouveau, dans le passé, le Conseil et les partenaires communautaires ont procédé à une évaluation des besoins communautaires des secteurs prioritaires et un comité a été créé pour répondre à ces besoins.



Au début de 2018, le Conseil a approché les partenaires pour discuter de la possibilité de relancer l'idée d'une table intersectorielle de partenaires, une table qui rationalisent les services tout en favorisant le partenariat. Après un certain nombre de réunions, il est devenu évident que ce processus devrait être axé sur la communication et le partage de l'information. Le plan stratégique communautaire de NDG servirait de modèle pour faire avancer l'information à des fins de discussion et de remue-méninges entre les intervenants des secteurs prioritaires au cours d'un forum de collaboration des secteurs prioritaires deux fois par année.

La structure proposée sera un remplacement de la Table de Partenariat Fielding Walkley. Le plan est d'étendre le mandat de la Table afin de couvrir les 4 secteurs, tandis que le comité de voisinage continuera à travailler sur le secteur Fielding Walkley

Concertation

Comité des partenaires St Raymond

Ce fut une autre année bien remplie à Saint-Raymond, avec de nombreuses activités de sensibilisation et de collaboration avec les résidents. Bon nombre des activités publiques - Fête des récoltes, PARKing Day, événements de l'Halloween - sont des activités récurrentes qui ont été renforcées et améliorées en 2017-2018. Dans les coulisses, de nouvelles collaborations émergent pour des événements et activités complémentaires pour les années à venir. C'était la première fois que le Conseil était en mesure de consacrer un organisateur communautaire et une travailleuse communautaire au secteur pendant une année entière.

Principaux résultats

- Renforcement du partenariat avec le Centre communautaire de Saint-Raymond en collaborant à de multiples événements, notamment la 2e édition du Festival de la moisson de Saint-Raymond, qui a connu un grand succès.
- Annonce de la construction du Dalle Parc (une liaison piétonnière reliant NDG à l'autoroute 20 Ouest dans le cadre du projet de l'échangeur Turcot) avec le financement du Ministère des Transports du Québec.
- Obtention du financement pour une murale communautaire qui sera réalisée dans le quartier en 2018.

Impacts

- Plus d'activités de quartier organisées au cours de l'année
- Augmentation du nombre de résidents participant à des événements de quartier
- Établissement de relations plus solides avec des partenaires clés, notamment le Centre Saint-Raymond.

Comité des partenaires Westhaven

L'année a été une année de transition majeure : de nombreux partenaires impliqués dans le comité de quartier ont changé de poste ou de carrière et de nouveaux visages représentent maintenant les membres organisationnels du comité. De plus, le Conseil a consacré plus de ressources à la sensibilisation et à l'engagement des résidents dans le secteur depuis l'automne 2017.

Principaux résultats

- Soumission avec succès d'une demande de financement au DRSP pour faire progresser les objectifs clés du plan de quartier de Westhaven, en particulier la santé communautaire et la promotion d'un mode de vie actif, a permis d'obtenir un financement important pour un processus de planification communautaire de quartier sur deux ans.
- Amélioration des relations de travail avec le partenaire clé, le Westhaven Recreation Centre.
- Décision prise d'organiser une fête de quartier en 2018, à la demande des résidents mobilisés.

Impacts

- Plus de fonds disponibles pour le travail dans le quartier dont une partie servira à embaucher un stagiaire diplômé pour aider à mettre en œuvre les premières étapes du projet en 2018.
- L'engagement des membres du comité de voisinage de procéder à un examen interne et, le cas échéant, de réinitialiser les priorités d'action, étant donné que le plan d'action existant (à l'origine, à partir de 2013) a maintenant 5 ans.



Collectif Benny Farm (Le BFC)

Le Collectif Benny Farm est un groupe de résidents et de partenaires qui travaillent ensemble pour améliorer les services et contribuer à la vie communautaire de la région immédiate de Benny Farm. Les nouveaux membres sont toujours les bienvenus.

Le collectif travaille ensemble pour :

- Atteindre un public plus large
- Partager les ressources
- Déléguer les tâches, c'est-à-dire s'engager à se présenter à tous les événements qui ne sont pas nécessaires.
- Partagez vos préoccupations avec un groupe qui vous aidera à trouver des solutions.
- Acquérir de nouvelles perspectives
- Acquérir de nouvelles compétences
- Exploiter les nouvelles possibilités qui s'offrent à votre organisation
- Offrir de la diversité



Comité des partenaires Fielding Walkley



La “Démarche Fielding Walkley” est composée de 36 partenaires impliqués concentrant leurs efforts sur le secteur Fielding-Walkley. Chaque groupe partenaire est aussi engagé à intégrer les besoins du secteur dans le plan de leur organisation. Plusieurs sont impliqués sur le Plan Stratégique et le développement de projets. Chaque action soutient la revitalisation du secteur et le développement des résidents.

Les marchands sont maintenant impliqués dans la Démarche par plusieurs actions dont une nommée: Premiers Jeudis, une plateforme soulignant le travail d'artistes locaux. La table des Arts et Culture et la Démarche sont main dans la main. Plus de 60 résidents de la Démarche ont participé à cet événement et presque tous sont des artistes vivant dans le secteur immédiat. Nous avons également été capable d'intégrer d'autres marchands, non pas dans la Démarche, mais sur le terrain tels que Pedestrian and Cyclist Association et Boom Service, une entreprise d'économie sociale visant la réutilisation et la réduction du gaspillage. Nous avons également rendu le Centre Walkley bénéficiaire de Balcon en Fête 2018 et avons rendu possible le financement de Fêtes de Quartier dans le secteur. C'est avec plaisir que nous travaillons avec Bienvenue à NDG et Les Enfants du Monde. Toutes ces actions nous porteront naturellement vers un comité de voisinage engagé incluant résidents, organisations communautaires, entreprises et groupes.



Coalition de l'espace communautaire NDG

La Coalition de l'espace communautaire de NDG a été réactivée à la fin de 2017 après une interruption de plusieurs années. Toutefois, son objectif principal n'a pas changé : s'assurer que chaque organisme communautaire de NDG dispose d'un espace abordable et adéquat pour son travail.

- Le besoin de locaux communautaires abordables et à long terme est apparu comme un problème de plus en plus pressant, au cours de la dernière année et a été identifié comme un domaine d'action prioritaire dans le plan stratégique de NDG.
- La Coalition a décidé de travailler en parallèle avec le processus de planification stratégique de NDG afin d'élaborer un plan d'action (basé sur les idées générées par le plan stratégique) et de recruter de nouveaux membres.
- La Coalition ne s'est réunie officiellement que deux fois avant la fin de l'année du Conseil, mais entre les réunions, elle a travaillé collectivement à l'élaboration d'une enquête d'évaluation des besoins communautaires qui sera largement diffusée au cours de la prochaine année.

Réunions des directeurs

En réponse aux demandes des directeurs de NDG, nous réinitialisons et élargissons la rencontre des directeurs, un groupe de soutien qui se réunit périodiquement pour partager le réseau d'information et discuter des questions importantes pour les directeurs. Nous avons eu trois réunions. La question du manque de services dans les villes adjacentes a été soulevée à plusieurs niveaux à NDG, le Conseil a créé un pont de communication avec Côte Saint-Luc, appuyé par le député de D'Arcy-Mcgee. Nous avons eu une rencontre entre la Ville de Côte-Saint-Luc et les élus et 8 directeurs de groupes à NDG et un directeur du CIUSSS Centre-Ouest et de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement. Le Conseil a également rencontré le directeur du CIUSSS Centre-Ouest et la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement pour discuter des moyens d'harmoniser nos travaux, notamment en ce qui concerne les différents plans d'action.



Rencontres avec les élus

Le conseil d'administration et le personnel du Conseil continuent de travailler en étroite collaboration avec nos représentants élus. Nous avons poursuivi cette année notre tradition et commencé l'année avec le dîner avec la Mairesse Mme Sue Montgomery, nous avons eu le privilège de la rencontrer le premier jour de son entrée en fonction. Nous avons rencontré notre députée Mme Kathleen Weill, et nos deux commissaires d'école M. Joseph Lala et Mme Marie-José Mastro Monaco et enfin nous avons rencontré nos deux conseillers municipaux M. Peter McQueen et M. Christian Arseneault. Malheureusement, nous n'avons pas été en mesure de rencontrer notre député, M. Marc Garneau, mais nous continuons de faire un suivi auprès de son bureau sur les questions relatives à la communauté.

Les discussions furent toujours vivantes et enthousiastes des deux côtés, les sujets discutés sont de tous horizons avec un focus sur la pauvreté et les résidents. Pour en nommer quelques uns; le manque de financement et l'indexation pour les groupes, l'emploi et les revenus, la disponibilité des services ainsi que la capacité et les conditions des écoles.

Concertation

Table des Arts & de la Culture

Le mandat de la Table est simple : promouvoir les arts et célébrer les cultures de NDG.

- La Table a présenté collectivement de nombreuses demandes de subvention tout au long de l'année, dont un certain nombre ont été acceptées. Dans de nombreux cas, le Conseil a agi à titre de fiduciaire pour ces demandes présentées par les résidents. Le nombre de possibilités de financement a été plus élevé au cours de l'année, puisqu'il s'agissait du 375e anniversaire de Montréal et du 150e anniversaire du Canada.
- MTL 375 & Fondation du Grand Montréal - le Conseil a agi comme fiduciaire pour les projets suivants : No Damn Good - un podcast culturel ; ScaveNDGers - une chasse au trésor dans le quartier ; Benny Farm - From the Ground Up - un projet d'histoire orale. Ces projets ont démontré la profondeur de la communauté artistique dynamique et créative de NDG et ont aidé à bâtir la culture de collaboration incroyable de la communauté artistique locale.
- Le Conseil a reçu un financement direct pour deux activités culturelles clés - Piste Cyclart et Combat des livres NDG avec le financement de la Fondation du Grand Montréal
- Combat des Livres NDG a été un grand succès - il était basé sur le format de l'émission radiophonique de CBC Canada Reads et comportait trois événements littéraires dans tout le quartier, le dernier événement étant au Centre culturel de NDG et animé par Sue Smith, animatrice à la radio de CBC
- La Table a également soutenu activement ses propres membres dans leurs divers projets, dont Balconfête, la Semaine des Arts, l'Opéra dans le Parc, la Sherbrooke Forest et la Ruche d'Art NDG, entre autres
- Pour la deuxième année consécutive, la Table s'est associée à Notre Dame des Arts pour l'édition de décembre de leur série First Thursdays (une plateforme pour mettre en valeur les artistes locaux) à DG Kicks Exclusive Style. Plus de 60 personnes ont assisté à cet événement merveilleux et nous nous réjouissons à l'avance d'autres collaborations. Il s'agit d'un des nombreux efforts visant à impliquer les entreprises et la Démarche Fielding Walkley dans le milieu des arts et de la culture.



Impacts



- Le Conseil a joué un rôle essentiel en aidant les petits organismes et les groupes non officiels à réaliser des projets culturels en agissant à titre de fiduciaire pour de multiples projets. Il y a de nombreuses possibilités de financement offertes exclusivement aux organismes à but non-lucratif enregistrés et cette année a démontré le besoin évident de ce service dans la collectivité pour soutenir les groupes informels.
- La Table a été essentielle pour aider à la formation ou au renforcement de nombreux partenariats au cours de l'année extrêmement chargée dans le domaine des arts - entre organismes, initiatives dirigées par les résidents, avec l'arrondissement et la Ville de Montréal, et avec d'autres bailleurs de fonds clés.

Coalition d'économie locale

La Coalition de l'économie locale (CEL) vise à promouvoir et à encourager l'accès à l'emploi, à l'entrepreneuriat et à la main-d'œuvre à NDG.

Principaux résultats

- Les actions principales consistaient à élaborer et à soutenir une série de petits déjeuners entre les membres de la Coalition Bienvenue à NDG et le Carrefour Jeunesse Emploi afin de permettre aux nouveaux arrivants de rencontrer des spécialistes en ressources humaines provenant d'employeurs clés de partout à Montréal. La Coalition a organisé avec succès 6 ateliers de petits-déjeuners atteignant 87 nouveaux arrivants.
- La Table a appuyé collectivement Bienvenue à NDG en soumettant une demande de financement majeur à Ville-MIDI, bien qu'elle n'ait malheureusement pas été retenue.
- La Coalition (par l'intermédiaire du Conseil) a fourni un certain soutien logistique et une formation au nouveau conseil d'administration de la NDG Merchants Association (BizNDG).
- La CEL a mené une enquête sur la viabilité d'un espace de co-travail pour NDG; le taux de réponse à l'enquête a été très élevé, ce qui démontre qu'il s'agit d'une avenue potentiellement importante pour les travaux futurs. Plus de 125 personnes ont participé à l'enquête sur l'espace de travail en commun.
- Événement de réseautage BusinessX 360 soutenu financièrement qui a réuni plus de 100 entrepreneurs et fournisseurs de services locaux pour des interactions occasionnelles.

Impacts

- Après que le groupe BizNDG ait souffert d'une période de conflit interne et de roulement du conseil d'administration, le Conseil a été en mesure d'intervenir et d'offrir un soutien suffisant pour permettre aux membres nouvellement élus du conseil d'administration de BizNDG de devenir des partenaires actifs dans la communauté qui peuvent travailler en collaboration avec les résidents, le secteur communautaire et les entreprises.
- Dans le cadre des projets financés et non financés dirigés par Bienvenue à NDG, la Coalition a travaillé en collaboration afin de trouver des solutions pour aider les chercheurs d'emploi immigrants à la recherche d'un emploi. Le taux particulièrement élevé de nouveaux arrivants dans la communauté en fait une priorité absolue pour le développement économique local.

Coalition d'impôt

Le regroupement des organismes du quartier offrant des services d'impôts aux familles vivant avec des revenus faibles ou modestes vise à offrir un service de qualité et permet une meilleure gestion des ressources et une meilleure organisation de la saison des impôts. Les membres de la coalition sont engagés à maintenir la coalition et à recruter de nouveaux partenaires.

- Deux rencontres de la coalition entre les différents partenaires,
- Partage de matériel et des bénévoles durant les cliniques d'impôts,
- Partage des informations afin de mieux servir la population,

Impact

Le service aux résidents est optimisé grâce à une meilleure communication entre les partenaires. Un total de 702 résidents ont pu profiter du service cette année grâce à la coalition et seront ainsi en mesure de recevoir les multiples aides financières gouvernementales auxquelles ils ont droit.

Concertation

Table Logement

La Table du logement de NDG est composée d'organisations s'occupant de questions de logement à NDG et dans les régions avoisinantes.

Résultats Clés:

- La Table du logement a rédigé et adopté un plan d'action pour 2017-2019 et a commencé à travailler à la réalisation de ses objectifs.
- Nous avons organisé une réunion des coopératives d'habitation de NDG pour les informer de la table de logement et en apprendre davantage sur leurs besoins.
- Le Conseil a continué d'appuyer l'organisme Logis Action en créant pour la première fois un comité de locataires à temps plein à NDG ; à cette fin, le Conseil communautaire de NDG a effectué 263 interventions entre mai et octobre 2017, date à laquelle Logis Action avait la capacité d'offrir ces services eux-mêmes.
- En partenariat avec Logis Action Notre-Dame-de-Grâce et Prévention CDN-NDG a mené une campagne de mobilisation de porte à porte dans le secteur Fielding-Walkley pour sensibiliser aux droits des locataires et aux services qui leur sont offerts. Le projet, qui a touché 530 ménages a servi à donner une meilleure idée des conditions de logement dans le quartier.
- La Table sur le logement de NDG a également collaboré à plusieurs reprises avec la Table ronde sur la santé mentale du CIUSSS-du-Centre-Ouest ; les coordonnateurs de la table ont consulté les coordonnateurs sur un projet de la table ronde en élaborant une carte et en parlant des besoins de nos organismes à l'égard des locataires souffrant de maladie mentale.
- Les membres de la table ronde sur le logement ont participé à une séance de stratégie du sous-comité sur le logement de la table ronde sur la santé mentale afin de faire une demande de financement auprès du COSP pour des logements subventionnés dans le quartier.
- À la suite de cette séance de stratégie, environ 25 unités de logement gérées par notre partenaire les Habitations Communautaires Notre-Dame-de-Grâce ont reçu un financement en 2018 pour des services de santé mentale à domicile.

Impacts sur la communauté:

Sensibilisation accrue à la table du logement dans la communauté, participation d'initiatives locales avec d'autres initiatives au niveau régional (carte du logement en santé mentale du CIUSSS, coalition d'arrondissement), soutien au développement d'un service dédié aux locataires du quartier pour fournir de l'information sur leurs droits et des services de soutien, sensibilisation des décideurs locaux aux questions de logement, sensibilisation accrue du public aux questions locales de logement par la mobilisation porte-à-porte, interventions individuelles et conférences de presse, soutien au logement en santé mentale.



Coalition pour la sécurité alimentaire

La mission de la Coalition pour la sécurité alimentaire de NDG est de travailler collectivement pour améliorer la capacité de ses organisations membres à agir sur les questions de sécurité alimentaire à NDG. Pour ce faire, nous regroupons sur notre territoire des organisations qui s'attaquent à la faim et développent des actions collectives contre l'insécurité alimentaire informé par l'environnement dans lequel se déroule notre travail tout en développant des outils et en partageant des ressources pour mieux équiper les acteurs individuels dans leurs activités quotidiennes.

Activités :

- Un consultant, Jean-Frédéric Lemay, embauché par la Table sur la sécurité alimentaire grâce au financement de Québec en Forme, a complété et soumis une évaluation de la capacité de la table à agir sur les questions de sécurité alimentaire.
- Le Programme de collations santé pour les jeunes de NDG a réuni le Dépôt alimentaire de NDG et cinq centres communautaires afin d'élaborer une stratégie visant à fournir des collations aux adolescents qui participent aux programmes pour les jeunes dans les centres.
- La Coalition a apporté son soutien au Food Justice and Sustainability Research Project, qui vise à soutenir les tables rondes de quartier sur la sécurité alimentaire à travers Montréal en leur fournissant des outils d'auto-évaluation et un espace commun pour le réseautage et le développement d'actions concertées pour lutter contre la faim à Montréal.
- Conformément à notre entente de partenariat avec le Food Justice and Sustainability Research Project, la NDG Food Security Coalition recevra des fonds du projet pour une période de deux ans à compter de l'automne 2018 afin de soutenir sa capacité d'agir en tant que partenaire.

Impacts sur la communauté

Renforcement des liens entre les efforts de concertation autour de la sécurité alimentaire à NDG et les initiatives régionales (Food Justice & Sustainability Project), Développement d'un aperçu de notre propre capacité d'agir qui a conduit à des actions plus stratégiques de notre part, Soutien à nos partenaires pour répondre aux besoins alimentaires de leur clientèle, Augmentation de la participation à la Table Alimentaire.

Concertation

Groupe de travail sur la santé

Le Groupe de travail se penche sur les questions entourant l'accès au système de santé et cherche des occasions de collaboration qui mènent à un meilleur accès pour tous, avec un accent particulier sur les résidents isolés, y compris les jeunes, les aînés, les nouveaux arrivants, les personnes à statut précaire, les personnes ayant besoin de services de santé mentale et les personnes à faible revenu.

Principaux résultats :

- Le Groupe de travail de NDG sur la santé s'est réuni 12 fois entre le 16 mai 2017 et le 15 mai 2018.
- Le Groupe de travail a organisé le tout premier Forum sur la santé communautaire à NDG le 21 octobre 2017, auquel 89 personnes ont assisté au cours de la journée. Cet événement, qui visait à fournir de l'information aux résidents de NDG sur les divers services de santé qui leur sont offerts, mettait en vedette les kiosques de plus de trente agences et services locaux. L'événement comportait également un discours-programme d'Alan Maislin, président du conseil d'administration du CIUSSS-du-Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, une table ronde entre M. Maislin, la militante communautaire Anne Usher et Paula Yiannapoulos, coordonnatrice d'Info-Santé, Info-Social et Services généraux au CSSS Cavendish, et huit ateliers thématiques sur des sujets relatifs aux divers besoins de santé de la population. Le Forum sur la santé communautaire a été rendu possible grâce au financement fourni par le Conseil des aînés de NDG par l'entremise du Réseau communautaire de santé et de services sociaux.
- Le Conseil communautaire de NDG est également membre, représentant le Groupe de travail sur la santé, à la Table ronde sur la santé mentale du CIUSSS-du-Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal.

Impacts:

Procure de l'information essentielle sur la santé aux résidents de NDG; a créé un forum où les membres de la communauté ont pu faire entendre leur voix aux administrateurs de soins de santé locaux et régionaux; a bâti et renforcé le partenariat avec les autres organisations à but non-lucratif de NDG; a mobilisé les résidents autour de la problématique de l'accès aux services de santé.



Table Jeunesse

Le Conseil continue d'être membre de la Table Jeunesse et appuie la coordination de la Table. La table Jeunesse est composée d'organisations partenaires qui travaillent avec des jeunes de 12 à 35 ans à NDG. Les membres de ce groupe se réunissent pour consolider leurs efforts et promouvoir des initiatives visant à améliorer la santé et la qualité de vie des jeunes et de leur famille.

Actions Clés:

- Organisation des Jeux de la rue avec la Table jeunesse de CDN
- Le comité d'Aide aux devoirs travaille sur une planification stratégique.
- Création d'un regroupement de tables et comité jeunesse à Montréal.

Table 0-5

Mandat :

La Table assure un continuum d'actions en vue de créer des environnements favorables aux familles, aux parents et aux enfants du territoire de Cavendish dans leurs différentes étapes de vie, soit de la grossesse à l'entrée à l'école, par la mobilisation et la concertation de tous les acteurs du milieu. La Table couvre le territoire de l'ancien CSSS Cavendish, soit Notre-Dame-de-Grâce et Snowdon-Ouest et les villes de Côte-Saint-Luc, Montréal-Ouest et Hampstead

Résultats clés:

- Le Conseil accueille le coordinateur de la Table dans ses bureaux ce qui permet un meilleur partage et une participation accrue. Les activités de la table sont rendues possibles grâce aux financements d'Avenir d'enfant. Ce financement prendra fin en 2020 et pose la question de la pérennité de la Table.
- En plus des projets particuliers portés par des organismes partenaires uniques, la Table (co)coordonne 4 projets collectifs d'importance : Développement langagier en contexte de pluri-linguisme, Transition scolaire de qualité, En action pour les papas et Développement des compétences des organismes communautaires.
- La Table assure également la réalisation d'activités s'adressant aux tout-petits et à leurs familles en bonifiant la programmation des fêtes de quartier organisées par le Conseil communautaire.
- Cette collaboration vise également à informer les parents des ressources communautaires à leur disposition dans le quartier.

Table Interculturelle

Notre partenariat de longue date avec la table interculturelle a été une grande source de joie et d'accomplissement, de la Nuit du Ramadan au Festival interculturel. La table vise à favoriser l'intégration des résidents de NDG issus de milieux culturels et linguistiques différents et à offrir des possibilités de participation à la société québécoise.

Principaux résultats :

- Nuit du Ramadan
- Festival interculturel
- Nouvel An lunaire
- Norooz Nouvel An

Impacts

Tous les événements et activités ont permis de nombreuses interactions culturelles positives dans le quartier. En ouvrant des possibilités d'échanges culturels, les activités des tables encouragent la participation de résidents de différentes communautés culturelles. La meilleure compréhension des résidents de NDG des différentes traditions et cultures augmente la tolérance et minimise le racisme.



Table ronde

Les rencontres Table Ronde sont un lieu d'échange visant à créer des liens et développer des partenariats parmi les divers organismes du milieu qui partagent la mission d'amélioration de la qualité de la vie à Notre-Dame-de-Grâce en mutualisant leurs forces . Les Tables Rondes sont des rencontres régulières, bilingues et accessibles qui mettent à l'avant-plan et tentent de répondre aux multiples besoins et intérêts des participants. Elles sont ouvertes aux représentants d'organisations communautaires, d'institutions et d'associations actives dans NDG, de même qu'aux ressources invitées.

Activités:

- **Analyse d'un questionnaire** à l'attention des participants a révélé que le réseautage est l'atout principal de la Table Ronde NDG. À cette occasion, Les organismes ont notamment harmonisé leurs efforts pour l'organisation des assemblées publiques préélectorales : Rencontrez les candidats.
- **Le plan Stratégique triennal** est une initiative fondée sur la concertation. Ainsi, les buts et les objectifs du plan ont été présentés aux organismes communautaires avant leur approbation par le CA du Conseil. Les discussions ont mis en évidence la nécessité de préciser davantage l'objectif du plan stratégique, d'en clarifier l'impact attendu à long terme. De plus, l'importance de souligner la mise en œuvre du plan prévue dans les secteurs quatre(4) prioritaires a été exprimée.
- **Suivi sur l'évolution de la *Table ronde pour la réduction de la pauvreté CDN-NDG (TRRP CDN/NDG).** Aux prémisses de la création de la *TRRP CDN/NDG, l'administration municipale alors en place était venue en faire la présentation. Un an après, la Table Ronde NDG a proposé un suivi et un échange sur les activités jusqu'alors menées. Le président et la coordonnatrice de la Table *TRRP CDN/NDG ont répondu aux questions et aux préoccupations des participants. Cet échange aura permis aux organismes de demander à la TRRP CDN/NDG de réfléchir à l'intégration d'un angle un angle anti oppression dans son plan d'action et de clarifier les attentes.
- **Les Défis de la communication communautaire.** L'information et la référence sont des éléments centraux de l'activité du Conseil. La collecte, la diffusion et l'échange d'informations en temps réels sont complexes. Devant ce constat, la Table Ronde a émergé a proposé une activité collaborative qui a permis de brosser un portrait des besoins et des acquis en communication communautaire. Les participants ont conclu qu'un salon de l'information communautaire à NDG était nécessaire. Par ailleurs, les nouveaux services d'information en ligne du 211 se sont joints à la communauté pour une session d'information et une prise de contact avec les acteurs communautaires qui œuvrent sur le terrain.



Services

LogisAction



Organisme indépendant depuis septembre 2016, LogisAction continue de bénéficier du soutien du Conseil pour son fonctionnement quotidien. Le Conseil est fier de leur offrir non pas un, mais plusieurs espace de bureau gratuitement ainsi que l'accès au salles de réunion et au matériel afin de leur permettre d'offrir un service d'aide et de référence aux locataires du quartier nécessitant conseil face à leur situation locative actuelle ou à la recherche d'un nouveau logement. 564 locataires ont bénéficiés du service cette année que ce soit aux bureaux du Conseil ou lors de leur points de service satellites hebdomadaires au Dépôt Alimentaire NDG et au Centre Walkley.

Cliniques d'impôt



En 2018, en collaboration avec la Coalition d'impôt de NDG, le Conseil communautaire de NDG a eu l'occasion d'offrir, pour une autre année, des cliniques fiscales gratuites dans les quatre secteurs prioritaires. Les partenaires du Conseil au Dépôt Alimentaire NDG, au Centre Communautaire Walkley, au Centre Westhaven, au Centre St-Raymond, à Tango et à la Bibliothèque Benny ont fourni leur espace, leur personnel et leur connexion à l'Internet pour huit (8) cliniques d'impôt 'premier arrivé, premier servi'. Deux (2) ateliers 'Fais-le toi même' ont également été organisés en partenariat avec le Carrefour Jeunesse Emploi pour que les résidents apprennent à remplir leur propre déclaration de revenus en ligne. Au total, près de 500 résidents ont fait remplir leurs déclarations de revenus fédérales et provinciales. Bien sûr, rien de tout cela ne serait possible sans l'aide de 45 bénévoles qui se sont dévoués cette année par leur présence et leur engagement. Afin de leur permettre de faire un si bon travail, le Conseil a offert trois (3) séances de formation ainsi qu'une séance de pratique.

"Être bénévole pour Tax NDG est une expérience fantastique ! Le programme est bien organisé et très efficace. Quand j'ai vu les résidents quitter avec le sourire, je me sentais également satisfaite. C'est le plaisir de donner!" **Yanyan Zhang**

Bonhomme à lunettes

Depuis 2016, le Conseil reçoit un service d'opticien communautaire abordable pour les résidents de NDG. Cette initiative vise à faciliter l'accès aux services essentiels en mettant l'accent sur la proximité d'une part et des tarifs abordables d'autre part.



Une fois par semaine, deux opticiens disposent des locaux du Conseil pour servir les résidents prescrits, cette année, 311 personnes ont été servies.

Guichets d'information et de référence

Le conseil continue de travailler à la mise à jour des ressources communautaires. S'assurer que nos résidents sont au courant des services et des activités disponibles dans le quartier est l'un des mandats du Conseil.

Cette année, nous avons remarqué que plusieurs documents de ressources obsolètes circulent dans la communauté. Nous avons également découvert que plusieurs groupes travaillent à la mise à jour de leurs ressources ou à la création d'un outil à utiliser au cours de leurs activités de sensibilisation. Nous avons organisé deux réunions avec des partenaires afin de mieux évaluer le problème et d'y apporter des solutions. Le groupe a également porté la question à la table ronde.

Le Westhaven Community Center reçoit un de nos travailleurs communautaire depuis novembre 2017, tous les jeudis. St-Monica's Food Pantry, dans la région de Benny, en reçoit également un deux fois par mois. Ceci est une occasion pour le Conseil d'offrir des informations aux résidents et d'écouter leurs besoins pour la communauté. Ces deux services atteignaient en moyenne 100 résidents par mois. Un membre de l'équipe du Conseil fait également le tour des événements de quartier pour offrir un service similaire aux participants.

Bulletin électronique "Qu'est-ce qui se passe à NDG?"

Ce bulletin d'information présente les activités à venir et les nouvelles de NDG à 1600 abonnés incluant les résidents de NDG, les organismes, les artistes locaux, les partenaires médiatiques et les élus locaux. Nous envoyons des contenus de valeur qui leur rappellent le dynamisme et le pouvoir de notre communauté. Le Conseil souhaite rendre disponible toute information qui contribue à améliorer la qualité de vie et le réseautage communautaire. "Le bulletin électronique " Qu'est-ce qui se passe à NDG " partage de l'information sur les offres d'emploi, les possibilités de bénévolat et de financement, les événements et les services communautaires ainsi que la vie culturelle, les nouveaux guides de ressources créés par nous ou nos partenaires et fait la promotion des AGA à NDG.



Site Web NDG.ca

Le site Web a été créé comme une plateforme pour tous les représentants de la communauté. Pour les résidents de NDG, c'est une excellente source d'information sur de nombreux sujets qui les intéressent. Pour les groupes, c'est un moyen facile de partager l'information à tous les niveaux de la communauté NDG.

Cette année nous continuons à soutenir un outil essentiel "Calendrier communautaire" qui nous permet de présenter des activités dans différentes catégories. À titre d'exemple, selon les statistiques du site Web, nous avons 80 000 visites pour l'annonce "La Ruche D'art, Sherbrooke Forest" comme service pour une période de 3 à 5 mois, 50 000 visites pour "Aide aux locataires et services de référence", 26 000 visites pour "Service d'opticien abordable".

Les pages de notre site Web et les événements du calendrier ont de bonnes positions dans la recherche Google qui permettent aux résidents et aux partenaires de trouver l'information plus rapidement et plus facilement. Selon les statistiques 2017-2018, nous avons en moyenne 6000 visiteurs de notre site web par mois de différentes sources.

Nous avons rendu accessible la version électronique de la carte des ressources NDG (pdf) sur notre site Web, notre bulletin d'information, les plateformes sociales et elle a été téléchargée 700 fois.

Il y a quelques années, nous avons lancé notre page Facebook officielle. Cet outil se développe rapidement. L'évolution officielle de notre page Facebook : 2016 - 250 likes, 2017 - 380 likes ou followers, maintenant nous avons 660 followers.

Services

Centre de ressources et guides en ligne.

Le site Web ndg.ca comprend un vaste centre de ressources visant à fournir de l'information locale et des références aux résidents de NDG.

12 guides avec les listes les plus actuelles, les questions fréquemment posées et les liens utiles représentent une source utile. Cette section du site Web reçoit de nombreuses visites et reflète la nécessité de mettre les ressources d'information micro-locales et locales à jour.

*"Je voulais simplement vous remercier d'avoir fourni les ressources sur votre page Guide de l'emploi. J'ai utilisé quelques-uns des sites qui y sont affichés et j'ai finalement obtenu un emploi ! **Devin M.**"*



Groupes de conversation de langue seconde

Au Conseil, nous accueillons quatre animateurs bénévoles exceptionnels pour des groupes de conversation en français et en anglais. Ces rencontres reçoivent entre 6 à 15 membres récurrents qui viennent pratiquer une deuxième langue. L'idée derrière ces réunions était d'offrir un espace où les résidents peuvent venir pratiquer sans le poids parfois excessif d'un programme d'études et des tests standardisés. Jusqu'à présent, les animateurs et les étudiants se rencontrent presque tous les jours car les groupes fonctionnent 4 jours par semaine.



J'ai aidé des étudiants du monde entier à s'adapter à la vie au Canada en apprenant l'anglais. En classe, j'essaie de stimuler les élèves dans la conversation en utilisant l'équipement audiovisuel que le Conseil communautaire de NDG fournit généreusement, ainsi qu'une salle de classe. Je suis reconnaissant à cette organisation et aux services qu'elle offre.

Carol Lakoff

Être avec les nouveaux immigrants et les regarder travailler si fort pour apprendre notre culture québécoise et canadienne est un tel plaisir. Tous ceux que j'ai rencontrés ont tous été des gens sympathiques et des travailleurs acharnés. Après un cours ou deux, ils amènent souvent un ami. C'est un tel plaisir de traiter avec des gens intéressants et intéressés de différentes cultures. Dans mon dernier cours, j'ai regardé un Iranien apprendre avec un Coréen, tous les deux parlant une langue qui est nouvelle pour eux deux.

Lindsay Morrison

J'apprécie vraiment les occasions de bénévolat auxquelles j'ai eu le privilège de participer avec le NDGCC. J'ai pu rencontrer des gens qui travaillent dans la communauté dans leurs rôles respectifs et qui se sentent liés à ma communauté et à mon quartier. Non seulement elle m'appartient, mais je lui appartiens !!! **Dana Stewart**

Une grande partie de notre travail consiste à outiller les résidents de NDG à devenir des participants actifs dans le développement d'une meilleure communauté. Le Conseil collabore avec les résidents pour briser l'isolement social et améliorer l'accès aux ressources. Nous avons un large éventail d'initiatives de sensibilisation visant à rassembler les résidents et à promouvoir les services dans le quartier. Voici un résumé des initiatives que nous avons appuyées cette année.

Fêtes de quartier

Chaque année, le conseil communautaire de NDG organise un nombre de festivités de quartier dans chaque secteur prioritaire. Des acteurs et partenaires clés de la communauté se réunissent pour organiser un événement pour les résidents désireux de passer un bon moment entre voisins. Les résidents sont impatients d'assister à ces événements qui offrent de multiples occasions d'engagement communautaire tout au long de l'année. En 2017, les quatre secteurs prioritaires ont tenu leur propre événement, comme le Festival de la moisson de St-Raymond, le BBQ communautaire de Benny, la Fête de quartier Westhaven- en conjonction avec le Dépôt Alimentaire - Picnic Bonne Bouffe et la fête de quartier de Walkley. Au total, 519 résidents ont été rejoints.



Jane's Walk- St-Raymond

Promenades de Jane

Les promenades de Jane est un événement international qui encourage les gens à explorer les quartiers à pied pour partager des histoires et découvrir des aspects invisibles de la ville. Le Conseil a pris l'initiative de travailler avec les résidents des secteurs prioritaires pour organiser de multiples marches locales pour les promenades de Jane qui ont contribué à mettre en valeur la diversité et l'histoire de NDG. Cette année, Saint-Raymond, Benny-Farm et Walkley ont organisé chacun une Marche qui a rejoint un total de 50 personnes.

Park(ing) Day

Park(ing) Day est un festival international conçu pour célébrer les choix quotidiens en matière de mobilité durable et pour plaider en faveur d'équipements urbains favorables en prenant le contrôle d'une place de stationnement. Saint-Raymond, Benny et Walkley ont tenu leur propre version éclectique de Parking Day; des cafés, des stands de hot-dogs, des stations d'art et d'artisanat et un jeu de dominos! Tous les rassemblements reflétaient ce que les résidents voulaient voir davantage dans le quartier. Les trois locations ont reçu un total de 150 résidents du secteur.



Parking Day 2017—Fielding-Walkley

Réunion des Mobilisatrices

Les travailleurs communautaire sont la vie et l'âme de chaque organisation communautaire, alors un brunch d'appréciation a été organisé pour célébrer et remercier les mobilisateurs de NDG. Au cours du brunch, les expériences vécues, les besoins et les pratiques de sept mobilisateurs de NDG ont été discutés dans l'espoir de trouver un fil conducteur commun entre eux. Dans tous les secteurs prioritaires, les mobilisateurs ont exprimé le besoin de ressources documentaires à jour, de possibilités de réseautage et de formation spécialisées ainsi qu'une touche personnelle à l'aiguillage de l'information. Un sondage a également été envoyé pour obtenir de l'information auprès de 19 mobilisateurs de NDG.

Mobilisation

Combat des Livres NDG

Combat des Livres NDG a amené la tradition de CBC Reads à NDG. Cet événement amène les livres à la vie au travers de débats animés et d'une compétition afin de déterminer quelle est la nouvelle Montréalaise la plus lue. La soirée inaugurale du Combat des livres fut organisée par le Conseil avec le financement de Fondation du Grand Montreal.

Quelques faits à souligner:

- Présence de l'auteur de Clutch, Heather Camlot, lors du premier événement communautaire tenu au REP NDG.
- Présence de l'auteur de My October, Claire Holden, lors du dernier événement communautaire au Centre Culturel NDG Cultural Centre. Ce livre fut couronné *Livre à Lire*.
- Buffet- Three Sisters a fourni lors de la soirée Gala une délicieuse nourriture traditionnelle Indigène qui a amené la foule à en discuter chaque bouchée!
- La performance de danse du Programme de Danse de Loyola était à couper le souffle!
- Le commentaire d'ouverture de Elder Joe Jacobs de Kahnawake fut inspirant et provoqua la discussion.



Comités de résidents

Les groupes de résidents autour de NDG opèrent sous différents noms comme Groupe d'Action Saint-Raymond, le Souper des Résidents, Comité des résidents Westhaven ETC. Ces comités sont utilisés comme un espace sécuritaire destiné à rassembler, soutenir et relier les résidents de tous les milieux de vie.



Vente de Garage Communautaire Benny

La vente de garage est une occasion pour les résidents de faire des revenus supplémentaires, stimulant ainsi l'économie locale. En septembre 2017, nous avons tenu la 1^{re} vente de garage communautaire Benny où 22 familles se sont impliquées pour profiter de la journée.

Winter 101

Au milieu du mois de Janvier, quand la neige et le froid nous entoure, nous avons organisé un événement soutenu par notre MNA et en collaboration avec Jeunesse Benny visant la découverte des plaisirs de l'hiver par les familles isolées ou nouvellement arrivées. Les enfants ont pu s'essayer au ski et au patin à l'extérieur tandis que les parents socialisaient dans le gymnase de l'École St-Monica. Le diner et les sucreries ont réunis la foule et amener le sourire même à ceux qui avaient peur de l'hiver. L'événement fut un succès réunissant plus de 110 participants.

Nouvel An Lunaire

Le Nouvel An Lunaire NDG 2018 a célébré l'année du chien et a eu lieu au Centre communautaire Monkland. Cet événement a été créé dans le but d'offrir des liens culturels forts, d'inspirer, d'améliorer les relations sociales et de permettre aux populations immigrantes de s'impliquer dans la communauté. Le Nouvel An lunaire offre des collations et des spectacles chinois traditionnels en plus des kiosques culturels qui comprennent de la peinture chinoise, de l'artisanat, des lanternes, des feux d'artifice traditionnels et des baguettes chinoise, etc.

Cette année nous avons tenté d'inclure les communautés Coréenne et Vietnamienne. Nous avons tenu plusieurs rencontres pour travailler sur les meilleurs façons de collaborer. Ce fut un succès: nous avons obtenu la participation de la communauté Coréenne! L'an prochain, nous travaillerons encore sur cette collaboration.



Mobilisation

Assemblées Publique : Rencontrez les candidats

Les assemblées publiques préélectorales sont des événements incontournables en période électorales car dans la vision du Conseil, l'expression de la parole citoyenne et l'engagement citoyen contribuent à l'amélioration de la qualité de vie du quartier. Pour la première fois, Compte tenu du nombre élevé de candidats, 3 assemblées ont été organisées pour disposer d'un temps de parole adéquat pour les tous! Tous les organismes partenaires ont été invités à l'élaboration de questions reflétant des enjeux communs à l'ensemble des acteurs communautaires. Deux thèmes ont ainsi été abordés. L'une des questions portait sur la hausse du salaire minimum à 15\$ / heure pour les employés municipaux et la seconde sur l'utilisation des espaces vacants et leur accessibilité aux groupes communautaires. Par ailleurs, le Conseil a bénéficié du soutien logistique de l'organisme partenaire Head and Hands.



Transport sain et durable

Tandem CDN-NDG, l'Association des piétons et cyclistes de NDG et le Conseil communautaire de NDG ont organisé une discussion sur les avantages du transport durable et ses effets sur la vie communautaire.

Porte à Porte

Cette année, les travailleurs communautaires ont utilisé une méthode classique de mobilisation visant à atteindre les populations les plus vulnérables et isolées. Le contact face à face avec les résidents permet au conseil d'offrir des références sur place, encourageant l'engagement communautaire. Chaque porte offre une nouvelle découverte qui rappelle l'importance du développement communautaire. Nous avons rencontré des parents qui utilisent des Banques Alimentaires à travers Montréal. Nous avons parlé à des résidents dont les murs sont couverts de moisissure. Certains résidents, nous avons découvert, n'ont pas accès régulier à l'internet, ce qui rend difficile le contact pour leur faire part de nouvelles opportunités.

Marche Centraide

Marche de Centraide le 4 octobre: Le Conseil a rallié plus de **40 personnes**, invitées à un petit déjeuner avant la marche, grâce à un effort collectif de tous les employés du Conseil qui ont notamment mobilisé plus de **15 personnes de la communauté chinoise** et s'est assurée d'avoir une personne à même de faire la traduction Mandarin /anglais/français.



Le Conseil communautaire de NDG appuie de nombreuses initiatives de résidents par des contributions In-Kind donation ou financières lorsque c'est possible. L'objectif de ce soutien est de relier ces participants aux ressources existantes et de les mobiliser pour qu'ils fassent partie intégrante de notre communauté.

Groupe des Aînés Chinois

Grâce au travail extraordinaire de notre mobilisatrice de la communauté chinoise, un groupe d'aînés chinois s'est formé à NDG! Ils recherchent de nouvelles connaissances avec différents ateliers autour du logement ou des compétences en français. En tant que groupe ethnique, ils se sentent entendus dans la communauté et soutiennent souvent le conseil dans d'autres activités.



Groupe des Aînés Perse

Un bénévole dévoué aide les aînés de la communauté Perse à organiser un rassemblement tous les vendredis soirs au bureau du Conseil. En tant que groupe, ils cherchaient un espace où personne ne leur imposerait leur mandat; laissant la liberté de faire les activités de leur choix. Ils sont heureux d'avoir cet espace pour jouer de la musique, manger ensemble et jouer à des jeux.

'Motherland' Groupe de Mères au Foyer

Ce groupe a été créé par une mère au foyer qui a besoin du soutien de ses pairs. Ils sont maintenant 7-10 mères qui rencontrent leurs jeunes enfants chaque semaine et font des activités de préparation à l'école ainsi que des jeux éducatifs. C'est une occasion pour ces enfants et les mères de socialiser et de partager leurs expériences.

Halloween dans le tunnel de Melrose

La décoration du tunnel de Melrose est une tradition de Saint-Raymond qui gagne en popularité chaque année. Plus de 75 personnes ont assisté à l'atelier de peinture et d'artisanat du tunnel dirigé par les résidents. Cette activité démontre à quel point le secteur s'est mobilisé au fil des ans!

Le Conseil communautaire de NDG a été un phare de l'engagement des résidents à NDG. J'ai vu le Conseil offrir avec enthousiasme son soutien aux résidents qui ont de grandes idées sur la façon d'améliorer leur quartier, pour moi et pour beaucoup d'autres.

Yvette Salinas

Initiatives des résidents

Repas communautaire de Noël de NDG

Le repas de Noël communautaire annuel de NDG en est à plus de sa 40e année. Le Dîner est toujours aussi populaire! C'est un effort bénévole entièrement soutenu par des centaines de citoyens de la communauté.

Le dîner de 2017 a servi 999 repas - nous avons reçu 65 dindes des membres de la communauté du "West End", toutes achetées, cuites et livrées à l'église paroissiale St. Ignatius de Loyola. Pendant que nous y sommes, nous remercions sincèrement St. Ignatius pour son esprit communautaire en nous permettant d'utiliser ses installations sans frais et un énorme merci à tous les bénévoles et donateurs. Il n'est pas nécessaire de vous nommer puisque vous savez qui vous êtes. Et voilà!

Nous serons de retour en 2018 (le 25 décembre bien sur!) et avons déjà hâte de voir tout le monde

Balconfête NDG

Après ses débuts couronnés de succès en 2015, le Conseil a une fois de plus été fier d'être le fiduciaire de la 3e édition du festival de musique Balcon Fête en mai 2017. Tenu sur 2 jours avec plus de 100 spectacles musicaux répartis dans le quartier, le festival a attiré des milliers de spectateurs, dont plusieurs qui sont venus à NDG de d'autres quartiers de Montréal, et a permis d'amasser 4500\$ en dons pour le programme Westhaven Music. Le Porchfest est rapidement devenu un incontournable de la scène culturelle de NDG et le partenariat entre le Conseil et l'équipe du Porchfest est plus fort que jamais. Nous continuerons à jouer notre rôle de soutien pour 2018 et au-delà.

La Ruche d'Art NDG

La Ruche d'Art NDG est un studio d'art communautaire gratuit, bilingue et accessible qui fonctionne dans des espaces communautaires partout à NDG. Au cours de la dernière année, NDG Art Hive a élargi sa portée et son impact grâce à de nouveaux sites et à des partenariats élargis. Compte tenu de nos racines du côté sud de NDG et des besoins de cette partie du quartier, nous avons créé un studio ouvert dans le HLM St Raymond le samedi pendant que le chalet du parc Girouard a fait des rénovations majeures. Un groupe dévoué de résidents, le personnel d'été et l'animateur ont maintenu ce bourdonnement de la ruche tout en participant à quelques projets collectifs avec nos amis de la ruche d'art de la forêt de Sherbrooke, de l'atelier des aînés et de notre équipe "pop-up" à la bibliothèque Benny.

Nous nous sommes joints à la Marche d'Art et Semaine des Arts NDG et à nos partenaires pour la rencontre Ruche d'art et le NDG Art Hop l'été dernier et nous avons soutenu le spectacle annuel de marionnettes et le Cheap Art Collective. Nous avons également soutenu la décoration annuelle du Melrose Tunnel. À l'occasion de l'anniversaire de la fusillade de la mosquée de Québec, nous avons recueilli de la nourriture pour la banque alimentaire islamique locale et fabriqué des cartes de paix pour nos voisins musulmans, faisant don de meubles et de fournitures à un éventuel projet de ruche par et pour cette communauté.

Nous avons également travaillé avec la NDGAW pour décorer Monkland pour les fêtes avec de magnifiques drapeaux faits à la main portant des messages d'espoir et de paix. À l'aube de notre 4e saison de programmation, nous envisageons notre retour au chalet du parc Girouard avec des heures d'ouverture élargies et une programmation à l'année longue.

ANNEXE 1 TABLES ET COMITÉS

Comités permanents du Conseil: (20)

***La directrice participe à chacun des comités**

Comité exécutif: Andrew Ross -Président, , Susan Clarke-Vice Présidente ,Hans Heisinger,Trésorier,Terri Ste Marie, Secrétaire

Comité des ressources humaines: John Richardson, Terri Ste Marie, Sheri Mcleod , Lindsey Whitelaw

Comité Finance: Hans Heisinger , Susan Clarke

Comité de nomination et de recrutement: Louis Legault James

Olwell, Helen Fortin, Rita Del Grande, Jonathan Picaizien, Pamela Adriano, Yingnun Sun

Comité des Communications: Andrew Ross, Irina Glusko, Steve Charters

1. Comité de planification Table Ronde NDG (7)

Graziella Bieto (Conseil Communautaire NDG), Nikki Schiebel (Éco-Quartier NDG), Gail Tedstone (Résidente), Despina Sourias (CJE), Andrea Clark (A deux mains) Halah Al-Ubaidi (Conseil Communautaire NDG), Bonnie Soutar (Dépôt alimentaire)

2.Table Ronde sur la pauvreté de l'Arrondissement CDN NDG (15)

Initiative du précédent maire de l'Arrondissement CDN NDG, poursuivie par Mme Montgomery, inspiré par l'institut Tamarac , des membres provenant de différents milieux travaillant sur un plan visant à réduire la pauvreté dans l'Arrondissement. Le Conseil fait aussi partie du comité de pilotage.

3. COCO-PS (Comité de coordination Plan Stratégique) (14)

1 Résident, Table des arts et culture NDG, NDG Food Depot, Conseil Communautaire NDG, CJ Emploi NDG, CIUSSS du Centre-Ouest de Montréal, Table Jeunesse, Bienvenue à NDG , Éco-quartier CDN-NDG, CCSNDG, Arrondissement de CDN NDG, Prévention CDN NDG, Table 0-5 Cavendish, Logis Action NDG, 3 Consultants
Coordination: Conseil Communautaire NDG.

3.1: COCO-PS (Comité de Pilotage) (8)

Conseil Communautaire NDG, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, Table 0-5 Cavendish, Table Jeunesse NDG, A deux Mains, 3 Consultants.

3.2.1: Groupe de travail pour But 1: Améliorer la capacité des organisation communautaire offrant des services à NDG (19)

Conseil Communautaire NDG, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, Semaine des Arts, PAAL Montreal, Fondation de la Visite, YMCA NDG, CCSNDG, Bienvenue à NDG, 8 Résidents, 2 Consultants. Coordination: A deux mains.

3.2.2: Groupe de travail pour But 2: Améliorer la disponibilité à long-terme des édifices et espaces verts accessibles et multi-usages pour les organisations et les résidents (17)

Conseil Communautaire NDG, Maison Mosaik, Éco-Quartier NDG, Bienvenue à NDG, NDG Food Depot, Centre Communautaire Westhaven, Urbanature, 8 Résidents, 2 Consultants. Coordination: Conseil Communautaire NDG

3.2.3: Groupe de travail pour But 3: Augmenter les opportunités d'emploi et de développement économique (12)

Conseil Communautaire NDG, CJE NDG, Agence Ometz, 9 Résidents. Coordination: Conseil Communautaire NDG et CJE NDG.

3.2.4: Groupe de travail pour But 4: Augmenter la disponibilité et la qualité des logements abordables (17)

Conseil Communautaire NDG, Prévention CDN-NDG, CJE NDG, 11 Résidents, 2 Consultants. Coordination: Conseil Communautaire NDG et Logis Action NDG.

3.2.5: Groupe de travail pour But 5: Améliorer l'accès, la diversité et la qualité des services publics et communautaires. (18)

Habitations Communautaires NDG, Maison Transitionnelles O3- On Our Own, Coup de Balai, NDG Food Depot, Habitat for Humanity, Groupe CDH, ROMEL, CIUSSS du Centre-Ouest de l'Île- de-Montréal, Prévention CDN NDG-TANDEM CDN-NDG, CCSNDG, OMHM, Transitions Vers la Communauté, 4 Résidents, 2 Consultants. Coordination: Conseil Communautaire NDG et Prévention CDN-NDG.

ANNEXE 1 (suite)

5. Coalition d'économie locale (6)

Conseil Communautaire NDG , CJE NDG (Co-Coordinateur), Les Gens d'affaires NDG, Bienvenue à NDG, Agence Ometz, Shadd Business Centre

6. Coalition pour la Sécurité Alimentaire (20)

Transition NDG/Incredible Edibles, NDG Food Depot, CCSNDG, River's Edge Community Meal, Centre Walkley, Walkley Center - Fruits de la communauté, Le Cycle AlimenTerre, Église St. Thomas, Arrondissement CDN/NDG, Banque Alimentaire et Centre de ressources ICNA Relief Montreal, City Farm School, CSDM Déjeuner pour apprendre, Purple Hope Project, Mercy Food Kitchen, A deux mains, Banque Alimentaire St. Monica, New Hope, Forward House, Congregation Beth Ariel. Co-coordination : CIUSSS-CO -CSSS Cavendish et Conseil Communautaire NDG

7. Table logement (10)

Habitations Communautaires NDG, Maison Transitionnelles O3- On Our Own, Coup de Balai, NDG Food Depot, Habitat for Humanity, Groupe CDH, ROMEL, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de- Montréal, Prévention CDN NDG-TANDEM CDN-NDG, NDGSCC, OMHM, Transitions Vers la Communauté. Co-coordination: Conseil Communautaire NDG et Logis Action NDG.

9. Table de concertation 0-5-Cavendish

À 2 mains - Head and Hands (Young Parents Program), Bibliothèque Benny, Bibliothèque publique Côte Saint-Luc, Bienvenue à NDG, Bureau coordonnateur des services de garde en milieu familial – Secteur Cavendish, Centre communautaire Walkley, CIUSSS-CODIM - CLSC Benny Farm, Commission scolaire English Montreal, Conseil Communautaire - NDG , CPE Château des neiges / Installation Petit Flocon, CPE Les copains d'abord, CPE Lieu de petits / Installation Petites Chenilles, École des Amis-du-Monde - CSMB, École Enfant du monde - CSDM, École Marc Favreau - CSDM, École Mosaïque - CSMB, École Notre-Dame-de-Grâce, Envol des femmes, Fondation de la Visite, Garderie éducative Juliette, Léa et Cie, Garderie Les Enfants du Paradis, Maison Elizabeth House, Maisons transitionnelles 03 – On our own, Maison de la Famille Mosaïk, Parents engagés pour la petite enfance (PEP), Prévention NDG, Ville de Côte Saint Luc (Direction des loisirs et des parcs) – , YMCA – Notre-Dame-de-Grâce, NDG Art Hive.

10. Table de Concertation Jeunesse (24)

Food depot, Batshaw Youth and Family Centres, Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce, Carrefour jeunesse-emploi NDG, Comité jeunesse NDG, Centre communautaire St-Raymond, Commissaire scolaire CSDM, CSDM Réseau Ouest, CSSS Cavendish, École secondaire Saint-Luc (Annexe), English Montreal School Board, Royal West Academy , À deux mains, Loisirs sportifs CDN-NDG, Loyola Centre, Conseil Communautaire NDG, Prévention CDN-NDG, Québec Board of Black Educators, Service des sports, loisirs et développement social – Ville de Mtl , SPVM Poste de quartier 11 NDG , Centre Walkley , Elmhurst-Westhaven Community Association , YMCA NDG.

11. Table des Arts et de la Culture (20)

The Cheap Art Collective, La Ruche D'art NDG, La Ruche D'art Sherbrooke Forest, Cinéma NDG, Semaine des Arts NDG, Arts Walk, Productions Alma Viva, Porchfest, NDG Off The Wall, Les Ateliers d'histoire, Montreal West-End Operatic Society, Rep NDG 375, Prévention CDN-NDG, This Really Happened, Notre Dame des Arts, Ateliers des Arts, Cycle Alimenterre, The Native Immigrant, PAAL, Centre culturel de NDG

12. Comité de voisinage Westhaven (11)

2 résidents, Centre communautaire Westhaven, Prévention CDN-NDG (Tandem), CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, NDG Food Depot, Arrondissement CDN-NDG Borough, NDGSCC, SPVM, Concordia University (Office of Community Engagement), Conseil Communautaire NDG.

ANNEXE 1 (suite)

13. Table des partenaires Démarche Fielding-Walkley 2016-2017 (35)

Arrondissement CDN NDG, CSDM Commissaire Notre-Dame-de-Grâce, Table de concertation sur la sécurité alimentaire NDG, CIUSSS-CO (CSSS Cavendish), Médecins du monde, École Les enfants du monde, OMHMI, Centraide du Grand Montréal, Police de quartier 11 (SPVM), Prévention CDN NDG-Tandem, Comité Jeunesse de Notre-Dame-de-Grâce, Éco-Quartier Notre-Dame-de-Grâce, Association du développement jeunesse Loyola, CJE NDG, Table de concertation jeunesse NDG, NDG Food Depot, PEP, YMCA Notre-Dame-de-Grâce, Maison de La Famille Mosaik, Coup de balai, Quebec Board of Black Educators, Habitations Sherbrooke Forest, Habitations Communautaires NDG (HCNDG), Centre Walkley, Commission scolaire English-Montréal, La Fondation de la Visite, NDGSCC, Agente de liaison et mobilisation citoyenne du secteur Fielding-Walkley, Association des locataires Mayfair, Conseil Communautaire NDG, Bienvenue à NDG,, Table de concertation 0-5 ans Cavendish, DG Kicks Exclusive Style, Association of Pedestrian & Cyclists NDG, Coordination –Conseil Communautaire NDG

14. Collectif Benny Farm (13)

Habitations O3 - On our Own, Project Chance, Familles Benny Farm, Prevention CDN-NDG, Habitations Tango, Sherbrooke Forest, Cooperative d'habitation Zoo, Résidents de Prince of Wales ABCD et V, Résidents de Monkland 6510, Eco-Quartier, Ville de Montréal (Bibliothèque and Centre Culturel), Centre communautaire Monkland, Sharkx Basketball, Résidents de Sherbrooke Forest, La Ruche d'arts Sherbrooke Forest, EMSB, Centre Jeunesse Benny et, nouvellement sur le territoire, A deux Mains.

15. Groupe de travail sur les Soins de santé (6)

Conseil Communautaire NDG, Bienvenue à NDG, A deux Mains, NDGSCC, African-Canadian Development & Prevention Network, 4 résidents

16. La Coalition montréalaise des tables de quartier (CMTQ) (30)

Regroupement de 30 "Tables de concertation" travaillant sur le développement social local à Montréal. Le CMTQ intervient sur des problématiques communes au quartier tels que le développement social local, l'amélioration de la qualité de vie des résidents, la bataille contre la pauvreté et l'exclusion sociale et l'exercice du droit citoyen. Le CMTQ travaille aussi à la promotion des Tables de quartier et à leur financement. En moyenne 6 rencontres par année en plus de deux rencontres thématiques.

17. Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal (RIOCM)

18. Le Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec (RCLALQ)

Est une organisation militante pour la défense et la promotion des droits des locataires qui milite pour des mesures de contrôle du marché privé, tout en faisant la promotion du droit d'association et un meilleur accès à la justice pour les locataires.

19. Comité de voisinage St Raymond (10)

Conseil Communautaire NDG; Centre Communautaire St Raymond; Groupe d'action St Raymond; Prévention CDN-NDG; Shadd Business School; Cheap Art Collective; La Ruche d'Art NDG; Sauvons la falaise; NDG Food Depot; Arrondissement CDN-NDG

20. Coalition d'impôt NDG (7)

NDGCC, NDGSC, CIUSS, CJE NDG, Dépôt Alimentaire NDG, Forward House, Sherbrooke Forest.

21. Table Interculturelle NDG: (8)

Carrefour Jeunesse Emploi NDG, Table de Jeunesse, CSSS Cavendish, NDG Food Depot, Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce, NDG Community Council, SPVM poste 11, Marie-Josée Mastromonaco (CSDM).

22. 4. Coalition d'impôt NDG (7)

NDGCC, NDGSC, CIUSS, CJE NDG, Dépôt Alimentaire NDG, Forward House, Sherbrooke Forest.

ANNEXE 2: Bénévoles & Participants

Bénévoles du Conseil :

Abraham McDowall, Ali Mousavi-Torbati, Alzundra Sheikh, Andre Couture, Anne Usher, April Defalco, Annika Cuzner, Asma Beninez, Ayana Potts, Azza Ahmed, Barbara Levick, Benny Kong, Boris Biberdzic, Bruce Lee, Carol Lakoff, Cindy McKay, Cypriss Campbell, Dana Stewart, David Lapointe, Deanne Delaney, Debra Fogel, Deslyn Nelson, Erika Maria Valencia, Fouzia Mounir, Howard Johnson, Isabel Abellan, Jacqueline Rockman, Jason Savard, Jill Kinaschuk, Joan Smith Hongoh, Joanne Lemieux, John Richardson, Juanita Rodriguez, Judith Brown, Julia Marie Burns, Justin Santillo, Karyn Farley, Kimberly Salt, Laurel Tidman, Linda Astbury, Linda Jewers, Lindsay Morrison, Lisa Mintz, Madelene Sebaldt, Marie Josée Perreault, Marie-Josée Perreault, Marya Kravchule, Melanie Stuy, Michael Clague, Miranda Potts, Mursalin Rana, Nadia Niaizy, Nancy Cozier, Nooshin Magrhebian, Olivia Evans, Paris O'Brien Meikle, Pascal Salzman, Paul Cargnello, Paula Merriman, Rachel Mitchie, Rebecca Loedenthal, Rhonda Mitchell Minxia Chen, Rob Shuter, Ruth Boomer, Sanchita Rahman, Sara Amri, Sawsan Abdulrahman, Shelagh Glover, Simeon Pompey, Stevie Souvenir, Tamar Wolofsky, Tamlyn Webb, Varainja Stock, Vincent Cozier Lefebvre, Yonger Xie, Yvette Salinas, Esther Fukuyama, Jackson Frank Et plusieurs plusieurs autres!

Nouvel An Lunaire:

Alice Leung, Amy Wang, Anna Nie, Baowei Wu, Charles Mohapel, Chong Li, Chune Gan, Flavia Jialin Yu, Guanglei Diao, Guiqin Li, Guoguo Yin, Hanrui Li, Hashiguchi Ibuki, Hongmei Liu, Hongmin Gao, Huiping Nie, Jinmei Li, Juanita de Garavito, Jun Tang, Luo Guoyi, Nooshin Magrhebian, Ping Liu, Qian Chen, Raphael Chen Ghahveh Rokhi, Raza Ghahveh Rokhi, Shaowei Sun, Shizhe Huang, Taixiang Wang, Tian Qiu, Wei He, Xia Li, Xiaomeng Li, Xinyue Zhang, Yanjing Lai, Yanli Zhou, Yichen Shao, Yingnan Sun, Zhencheng Ma, Zhuang Yan, Zou Danguo, Zou Jun

Performance organization: L'école Mus'Art, LB Martial Studio, Monkland Community Center, Montreal Chinese Chamber of Commerce, Montreal Chinese Children's Choir, Montreal Korean Language and Culture Center, NDG La Mei Hua Chinese Choir Group, PAMANA Philippine Folkloric Dance Company, Zhiling Que School
Sponsors: Dix Mille Villages, Iris Florist, Montreal Children's Hospital, Multicultural Academy Canada, North Star Art Education, Prevention NDG, Super Dollars, You's Atelier

Cliniques d'impôt : Adnen Akrouf, Ahmed Haddad, Ascher Berros, Ayoub Bourhim, Boris Kolodner, Dawood Zadmehr, Debbie Richardson, Dmitry Bashmakov, Elham Alizadeh, Erika Maria Valencia, Esther Fukuyama, Felibeth Gayongala, France Galavis, Gabriella Sobodker, Ghasem Nejat, Hossein Ghorbani, Janie Darbesson, Jannes Suson, Jessica Rosen, Jill St-Hilaire, José Ignacio Loaiza, Khadijat Titilayo Ajao-Babaranti, Lahbari Hassan, Linghong Chen, Lya Pierre-Ruddock, Mai Nguyen, Maryam Habibi, Maryam Mardan, Maryam Saadatian, Mohammad (sasan) Maleki, Mossou Akouba Sahou, Ouardi Ghita, Parisa Reisi, Saman Mehraban, Sandra Prillo, Shahir Karami (Shervin), Shirley Simpson, Shuyu Chen, Soraya Limam, Steve Weir, Susan Jafarirabadi, Tatiana-Alexis Payeur, Wei Wang, Yacine Ould-Chalal, Yanyan Zhang, Yuanyuan Pan

Christmas Dinner:

Comme à chaque année, l'offre de la communauté est telle que le nombre de bénévoles deviant trop élevé pour tous les mentionnés. Leur participation est essentielle et nous les remercions tous chaleureusement.

Participants Groupes de travail:

Renforcement des capacités: Adrian Warnock-Graham, Adrienn Lukacs, Andrea Clarke, Galia Benatuil, Geneviève Polèse, Jason Rivest, Katherine Duhamel-Lafèche, Maryam Nasr, Minda Miloff, Rafael Benitez, Renate Betts, Rich Hovey, Sam Boskey, Sheri McLeod, Suzanne De Jonge, Sylvie Laferrière

Augmentation de la disponibilité de l'espace: Holly McIntyre, Lisa Mintz, Michelle Baxter, Nikki Schiebel, Roxanne Primeau, Steve Charters, Taharima Habib

Emploi et développement économique : Adebimpe Durojaiye Matti, Christina Richardson, Daniela Chivu, Despina Sourias, Eva Koumaglo, Ian Gurudata, Kimberly Salt, Mario Polèse, Melanie Lallouz, Olajide Adefila, Sharon Sweeney, Yawa Nyakpo

Logement: Anne Petitclerc, Emily Cuellar-Villeneuve, Esther Fukuyama, Fahimeh Delavar Angela Aldinucci, Lori Goodhand, Marie-Charles Boivin, Patricia Pernica,

Mobilisation des résidents : Anne Usher, Aurelia Roman, Cindy McKay, Debra Fogel, Graziella Bieto-Challenger, Howard Johnson, Jennifer Chapman, Jing Sun, John Richardson, Miranda Potts, Shimul Nusrat

ANNEXE 2: Bénévoles & Participants

Participants Groupes de travail:

Renforcement des capacités: Adrian Warnock-Graham, Adrienn Lukacs, Andrea Clarke, Galia Benatuil, Geneviève Polèse, Jason Rivest, Katherine Duhamel-Lafèche, Maryam Nasr, Minda Miloff, Rafael Benitez, Renate Betts, Rich Hovey, Sam Boskey, Sheri McLeod, Suzanne De Jonge, Sylvie Laferrière

Augmentation de la disponibilité de l'espace: Holly McIntyre, Lisa Mintz, Michelle Baxter, Nikki Schiebel, Roxanne Primeau, Steve Charters, Taharima Habib

Emploi et développement économique : Adebimpe Durojaiye Matti, Christina Richardson, Daniela Chivu, Despina Sourias, Eva Koumaglo, Ian Gurudata, Kimberly Salt, Mario Polèse, Melanie Lallouz, Olajide Adefila, Sharon Sweeney, Yawa Nyakpo

Logement: Anne Petitclerc, Emily Cuellar-Villeneuve, Esther Fukuyama, Fahimeh Delavar Angela Aldinucci, Lori Goodhand, Marie-Charles Boivin, Patricia Pernica,

Mobilisation des residents : Anne Usher, Aurelia Roman, Cindy McKay, Debra Fogel, Graziella Bieto-Challenger, Howard Johnson, Jennifer Chapman, Jing Sun, John Richardson, Miranda Potts, Shimul Nusrat

ANNEXE 3: Activités, rencontres et événements du Conseil

Date	Activity	Participants
<p>Cette année, le CA et le personnel; du Conseil ont tenus plusieurs rencontres avec les élus de NDG. Ces rencontres étaient Durant nos reunions du CA régulières ainsi que lors de la Retriate personnel/CA. Quelques sujets abordés: Collaboration avec l'Arrondissement, espace communautaire et edifices vacants, développement économique et soutien aux entreprises locales, employ et programme d'emploi d'été, service d'information et de références.</p>		
17 May 20167	Rencontre du CA	9 Board + Director +1 staff
26 July 2017	Rencontre d'orientation	3 New Board + Director
30 August 2017	Rencontre du CA	7 Board + Director
10 October 2017	Rencontre du CA	9 Board + Director
6 December 2017	Rencontre du CA	9 Board + Director
17 November 2017	Retriate du personnel et du CA. Invités: Sue Montgomery, Mairesse, Daniel sanger chef de cabinet, Louis Legault ex-President du Conseil	22 Board and Staff + 3 guests
24 January 2018	Rencontre du CA et rencontre avec Ms Kathleen Weil et Ms. Louise Sansregret	9 Board + Director
14 March 2018	Rencontre du CA et rencontre avec les commissaires CSDM Marie –José Masromonaco , EMSB Joseph Lalla	20 Board and Staff
16 May 2018	Rencontre du CA et rencontre avec les Conseillers municipaux Mr. Peter Mcqueen et Mr, Christian Arseneault	22 Board and Staff
Total		120 participants

Assemblées Publiques		
2017-10-16	Les Conseillers du District de Notre -Dame-de-Grâce	50
2017-10-18	les trois (3) candidats à la mairie	125
2017-10-20	Les Conseillers du District de Loyola	120
	total	295
Tables Rondes		
2017-09-13	Round Table: Survey of Round Table participants and Participation in elections by community groups	30
2017-11-14	Round Table: Presentation of the Strategic Plan	25
2018-02-07	Round Table: Follow-up Round Table on poverty re-	44
2018-04-10	Round Table: State of Community Communication in NDG: Information Sharing and Circulation	37
	Total	136

ANNEXE 3: Activités, rencontres et événements du Conseil

Dates	Activities	Number of participants
Westhaven		
2017-08-03	Westhaven Neighborhood Party	22
Start date: 2018-02-	Resident Committee	6
Start date: 2017-11-	Information & Referral Desk	30
2017-10-05 2017-08	Westhaven Neighborhood Committee	10
2017-11-08	Westhaven Recreation Center Board of directors	8
	total	76
Saint-Raymond		
Start date: 2017-06-	Saint-Raymond Partner Committee	10
2017-10-15	Saint -Raymond Harvest Festival	90
2017-05-06	Jane's Walk St Raymond	10
2017-06-11	Manifestation pour la Dalle-Parc dans le projet Turcot	150
2017-09-22	PARKing Day St Raymond	100
2017-10-01	Melrose Tunnel Decorating	75
Start Date: 2017-08-	Saint-Raymond Community Dinner	22
	total	447
Benny		
2017-08-20	Benny Community BBQ	100
2017-09-15	PARKing Day Benny	20
Every 3rd and 4th	St-Monica Food Pantry Information Kiosk	80
2017-06-01 2017-08-	Outreach at Benny Sports Center Registration Day	100
2018-03-01	Resident meeting (rent increase workshop)	10
2018-01-23	Meeting with School Commissioner MJ Mastromonaco	11
2017-05-05	Jane's Walk	20
2017-09-17	Community Yard Sale	100
2018-01-27	Winter 101	75
	Total	341
Walkley-Fielding		
2017-09-12	Walkley-Fielding Fête de Quartier	150
2017-09-22	PARKing Day	30
2018-01-27	Walkley New Year Pot Luck Supper	35
2017-05-05	Jane's Walk	20
?	Fielding Walkley Community Meeting re: Public Transpor-	30
Start Date: ?	Resident Group Meetings	
	Total	265

ANNEXE 3: Activités, rencontres et événements du Conseil

Tax Clinics		
11 mars 2018, 22 mars 2018, 25 mars 2018	Three (3) Volunteer Training Sessions	45
6 avril, 7 avril, 9 avril, 13 avril, 16 avril, 20 avril, 26 avril, 28 avril 2018	Eight (8) Regular Tax Clinics	426
27 mars 2018, 03 avril 2018	Two (2) Do it yourself Tax Workshop	13
	Total	484

ANNEXE 4: Acronymes

The Council	NDG Community Council
CIQ	Concertation Interquartier
OMHM	Office municipal d'habitations de Montréal
CMTQ	Coalition montréalaise des Tables de quartier
CJE	Carrefour Jeunesse-Emploi
MIDI	Ministère de l'Immigration , diversité et inclusion
CIUSSS	Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux
MTESS	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale
DCSLDS	Direction de culture, des sports, des loisirs et du développement – Fonds de développement social
SPVM	Service de Police de la Ville de Montréal
FRAPRU	Front d'action populaire en réaménagement urbain
RCLALQ	Regroupement des Comités Logement et Associations de Locataires du Québec
RIOCM	Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal
ROMEL	Le regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement
DSP	Direction de Santé Publique
FTQ	Fond de Solidarité



Un événement organisé par le Conseil communautaire NDG, en collaboration avec les partenaires sociaux et les services de la ville de Montréal.

Rapport Annuel 2017-2018 Conseil Communautaire NDG

5964, Ave. Notre-Dame-de-Grâce

Montréal, Québec, H4A 1N1

Tel.: 514-484-1471 / Fax: 514-484-1687

Email: ndgcc@ndg.ca / Website: www.ndg.ca